

ALLEGATO I

OFFERTA FORMATIVA DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN
INTERPRETARIATO E TRADUZIONE
(Classe: LM-94)

A.A. 2026-2027

È di seguito riportato l'elenco degli insegnamenti attivati nell'a.a. 2026-2027, con l'indicazione del numero di ore di didattica erogata.

Si precisa che il rapporto tra ore di didattica erogata e CFU varia secondo la natura dell'insegnamento: gli insegnamenti che mirano all'acquisizione delle competenze fondamentali per la formazione delle figure professionali dell'interprete e del traduttore prevedono un numero di ore di didattica e di esercitazione in aula più elevato rispetto agli insegnamenti affini e integrativi, o agli insegnamenti a vocazione più teorica. La determinazione dei crediti assegnati a ciascuna attività formativa è quindi effettuata tenendo conto degli obiettivi specifici di ogni attività, in coerenza con gli obiettivi formativi specifici del Corso di Laurea, secondo quanto previsto dalle recenti indicazioni ministeriali (si vedano le modifiche all'art. 12 D.M. 270/04, D.M. 96/2023)

Il monte ore di didattica erogata potrà subire delle variazioni in caso di mutate condizioni e soprattutto in proporzione al numero di studenti iscritti ai singoli insegnamenti: insegnamenti che siano frequentati da un numero molto esiguo di studenti potranno subire variazioni nel numero di ore di didattica erogata e/o nelle sue modalità. Sarà comunque assicurato il conseguimento degli obiettivi previsti dal programma del Corso.

Anno di corso	Semestre	Insegnamento	SSD	CFU 26-27	Ore
1	I	Teoria della traduzione	GLOTT-01/B	6	36
1	A	Strumenti e tecniche per la revisione del testo	LIFI-01/A	6	36
1	A	Lingua e linguistica inglese	ANGL-01/C	8	56
1	A	Lingua e linguistica spagnola	SPAN-01/C	8	56
1	A	Lingua e linguistica portoghese	FLMR-01/D	8	56
1	A	Lingua e linguistica francese	FRAN-01/B	8	56
1	A	Lingua e linguistica tedesca	GERM-01/C	8	56
1	A	Lingua e linguistica araba	STAA-01/L	8	56
1	A	Lingua e linguistica cinese	ASIA-01/F	8	56
1	A	Lingua e linguistica russa	SLAV-01/A	8	56
1	A	Traduzione specialistica I FR-IT	FRAN-01/B	10	70
1	A	Traduzione specialistica I EN-IT	ANGL-01/C	10	70
1	A	Traduzione specialistica I ES-IT	SPAN-01/C	10	70
1	A	Traduzione specialistica I DE-IT	GERM-01/C	10	70
1	A	Traduzione specialistica I AR-IT	STAA-01/L	10	70

1	A	Traduzione specialistica I ZH-IT	ASIA-01/F	10	70
1	A	Traduzione specialistica I RU-IT	SLAV-01/A	10	70
1	A	Traduzione specialistica I PT-IT	FLMR-01/D	10	70
1	II	Teoria dell'interpretazione, etica e gestione dell'attività professionale	GLOTT-01/B	6	36
1	A	Interpretazione I (dialogica con avviamento alla consecutiva e alla simultanea) IT-EN-IT	ANGL-01/C	10	100 (80 + 20 di esercitazioni)
1	A	Interpretazione I (dialogica con avviamento alla consecutiva e alla simultanea) IT-FR-IT	FRAN-01/B	10	100 (80 + 20 di esercitazioni)
1	A	Interpretazione I (dialogica con avviamento alla consecutiva e alla simultanea) IT-DE-IT	GERM-01/C	10	100 (80 + 20 di esercitazioni)
1	A	Interpretazione I (dialogica con avviamento alla consecutiva e alla simultanea) IT-ES-IT	SPAN-01/C	10	100 (80 + 20 di esercitazioni)
1	A	Interpretazione I (dialogica con avviamento alla consecutiva e alla simultanea) IT-AR-IT	STAA-01/L	10	100 (80 + 20 di esercitazioni)
1	A	Interpretazione I (dialogica con avviamento alla consecutiva e alla simultanea) IT-ZH-IT	ASIA-01/F	10	100 (80 + 20 di esercitazioni)

1	A	Interpretazione I (dialogica con avviamento alla consecutiva e alla simultanea) IT-RU-IT	SLAV-01/A	10	100 (80 + 20 di esercitazioni)
1	A	Interpretazione I (dialogica con avviamento alla consecutiva e alla simultanea) IT-PT-IT	FLMR-01/D	10	100 (80 + 20 di esercitazioni)
1	I	Didattica delle lingue moderne	GLOTT-01/B	6	48
1	A	Linguistica testuale e pragmatica	GLOTT-01/A	6	36
1	A	Linguistica computazionale e strumenti di trattamento automatico delle lingue	GLOTT-01/A	6	36
1	I	Fondamenti di programmazione per l'intelligenza artificiale e Python per l'analisi linguistica	INFO-01/A	6	36
1	I	Traduzione letteraria	GLOTT-01/B	6	36
1	II	Laboratorio di introduzione all'interpretariato di tribunale	GLOTT-01/B	4	30
1	I	Teoria del linguaggio cinematografico e della traduzione audiovisiva (modalità prevalentemente a distanza)	PEMM-01/B	6	36
1	II	Management delle strategie e delle risorse IA per il settore linguistico	INFO-01/A	6	36
1	II	Tecnologie e risorse IA per la traduzione audiovisiva	PEMM-01/B	6	36
1	I	Letterature comparate	COMP-01/A	6	36
1	A	Tecnologie e strumenti per la traduzione e l'interpretazione (2 moduli da selezionare in base alla specialità scelta):	INFO-01/A; HIST-04/C	12 (6+6)	

		Mod. ricerca documentale e terminologica applicata all'interpretazione	HIST-04/C		90
		Mod. ricerca documentale e terminologica applicata alla traduzione	HIST-04/C		
		Mod. Interpretazione assistita (destinato a interpreti) + modulo speciale facoltativo per certificazioni traduzione assistita e automatica	INFO-01/A		
		Mod. Traduzione assistita e automatica (destinato a traduttori) + modulo speciale facoltativo per certificazioni MultiTerm e PostEditing	INFO-01/A		
1	A	Avviamento all'interpretazione da e verso la Lingua dei Segni	GLOTT-01/B	6	60
1	I	Laboratorio di Avviamento all'Interpretazione da e verso la Lingua dei Segni	GLOTT-01/B	4	30
1	I	Event Management	ECON-07/A	6	36
1	II	Transcreation per il Marketing internazionale	ANGL-01/C	6	36
1	I	Laboratorio di realtà virtuale e metaverso per interpreti	INFO-01/A	4	30
1	II	Laboratorio di revisione del testo tradotto in lingua italiana	LIFI-01/A	4	24
Anno di corso	Semestre	Insegnamento	SSD	CFU 27/28	
2	A	Interpretazione II EN-IT (consecutiva e simultanea)	ANGL-01/C	10	100 (80 + 20)
2	A	Interpretazione II FR-IT (consecutiva e simultanea)	FRAN-01/B	10	100 (80 + 20)
2	A	Interpretazione II ES-IT (consecutiva e simultanea)	SPAN-01/C	10	100 (80 + 20)
2	A	Interpretazione II DE-IT (consecutiva e simultanea)	GERM-01/C	10	100 (80 + 20)

2	A	Interpretazione II PT-IT (consecutiva e simultanea)	FLMR-01/D	10	100 (80 + 20)
2	A	Interpretazione II RU-IT (consecutiva e simultanea)	SLAV-01/A	10	100 (80 + 20)
2	A	Interpretazione II AR-IT-AR	STAA-01/L	10	100 (80 + 20)
2	A	Interpretazione II ZH-IT-ZH	ASIA-01/F	10	100 (80 + 20)
2	A	Interpretazione IT-EN (consecutiva e simultanea)	ANGL-01/C	8	80
2	A	Interpretazione IT-FR (consecutiva e simultanea)	FRAN-01/B	8	80
2	A	Interpretazione IT-ES (consecutiva e simultanea)	SPAN-01/C	8	80
2	A	Interpretazione IT-DE (consecutiva e simultanea)	GERM-01/C	8	80
2	A	Interpretazione IT-PT (consecutiva e simultanea)	FLMR-01/D	8	80
2	A	Interpretazione IT-RU consecutiva e simultanea)	SLAV-01/A	8	80
2	A	Traduzione specialistica assistita II EN-IT	ANGL-01/C	10	70
2	A	Traduzione specialistica assistita II FR-IT	FRAN-01/B	10	70
2	A	Traduzione specialistica assistita II ES-IT	SPAN-01/C	10	70
2	A	Traduzione specialistica assistita II DE-IT	GERM-01/C	10	70
2	A	Traduzione specialistica assistita II AR-IT	STAA-01/L	10	70

2	A	Traduzione specialistica II ZH-IT	ASIA-01/F	10	70
2	A	Traduzione specialistica assistita II PT-IT	FLMR-01/D	10	70
2	A	Traduzione specialistica assistita II RU-IT	SLAV-01/A	10	70
2	I	Letteratura inglese	ANGL-01/A	6	36
2	I	Letteratura tedesca	GERM-01/B	6	36
2	I	Letteratura francese	FRAN-01/A	6	36
2	I	Letteratura spagnola	SPAN-01/A	6	36
2	I	Letteratura araba	STAA-01/L	6	36
2	I	Letteratura cinese	ASIA-01/F	6	36
2	I	Letteratura russa	SLAV-01/A	6	36
2	I	Letteratura portoghese	FLMR-01/C	6	36
2	A	Espressione scritta e orale in cinese	ASIA-01/F	6	60
2	A	Espressione scritta e orale in arabo	STAA-01/L	6	60
2	II	Laboratorio di Project Management per la traduzione e la localizzazione di siti Web	INFO-01/A	4	30
2	I	Laboratorio di respeaking intralinguistico	GLOTT-01/B	4	30
2	I	Laboratorio di Interpretazione da e verso la Lingua dei Segni italiana II	GLOTT-01/B	4	30
2	A	Respeaking intralinguistico e interlinguistico EN-IT	ANGL-01/C	8	60
2	A	Traduzione IT-FR	FRAN-01/B	8	60

2	A	Traduzione IT-DE	GERM-01/C	8	60
2	A	Traduzione IT-ES	SPAN-01/C	8	60
2	A	Traduzione IT-EN	ANGL-01/C	8	60
2	A	Traduzione IT-RU	SLAV-01/A	8	60
2	I o II	Laboratorio di Traduzione IT-FR	FRAN-01/B	4	30
2	I o II	Laboratorio di Traduzione IT-DE	GERM-01/C	4	30
2	I o II	Laboratorio di Traduzione IT-ES	SPAN-01/C	4	30
2	I o II	Laboratorio di Traduzione IT-EN	ANGL-01/C	4	30
2	I o II	Laboratorio di Traduzione IT-RU	SLAV-01/A	4	30
2	I	Laboratorio di Traduzione IT-PT	FLMR-01/D	4	30
2	A	Traduzione incrociata: FR-EN-FR	FRAN-01/B ANGL-01/C	12 (6+6)	60
2	A	Traduzione incrociata: ES-EN-ES	SPAN-01/C ANGL-01/C	12 (6+6)	60
2	A	Interpretazione incrociata: FR-EN-FR	FRAN-01/B ANGL-01/C	12 (6+6)	80
2	A	Interpretazione incrociata: ES-EN-ES	SPAN-01/C	12 (6+6)	80

			ANGL-01/C		
2	A	Interpretazione incrociata: RU-EN-RU	ANGL-01/C SLAV-01/A	12 (6+6)	80
2	II	Interpretazione dialogica - moda ed enogastronomia (EN-IT-EN)	ANGL-01/C	6	42
2	A	Lingua per il business: francese	FRAN-01/B	6	42
2	A	Lingua per il business: inglese	ANGL-01/C	6	42
2	A	Lingua per il business: cinese	ASIA-01/F	6	42
2	A	Lingua per il business: spagnolo	SPAN-01/C	6	42
2	A	Lingua per il business: russo	SLAV-01/A	6	42
2	A	Localizzazione di videogiochi EN>IT	INFO-01/A	6	42
2	II	Storia e Istituzioni dell'Unione Europea	HIST-03/A	6	36
2	I	Editoria italiana e storia del libro (Prevalentemente a distanza)	HIST-04/C	6	36
2	I	Data governance e privacy	IINF-05/A	6	36